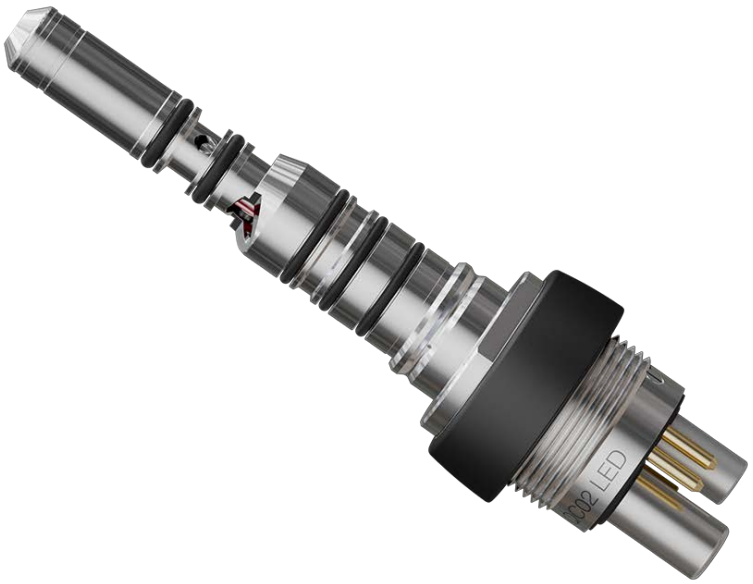
Istruzioni per l'uso

QC02 LED REF 055501



Distribuzione:
Faro S.p.A.
Via Faro, 15
20876 Ornago (MB)
Italy
Tel.: +39 039.6878.1
E-mail: info@faro.it
www.faro.it

Fabbricante legale:
KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
88400 Biberach
Germany
www.kavo.com

CE 0124

Indice

1 Informazioni per l'utente 4

2 Sicurezza 7
2.1 Pericolo di infezione 7
2.2 Folgorazione elettrica 7
2.3 Utilizzo 7
2.4 Condizioni tecniche 7
2.5 Accessori e combinazione con altri dispositivi 8
2.6 Qualifica del personale 8
2.7 Assistenza e riparazione 8
2.8 Smaltimento 9

3 Descrizione del prodotto 10
3.1 Destinazione d'uso - uso conforme 10
3.2 Dati tecnici 11
3.3 Condizioni di trasporto e conservazione 12

4 Messa in funzione e smantellamento 13

5 Funzionamento 14
5.1 Collegamento dell'attacco al tubo 14
5.2 Rimozione del tubo dall'attacco 14
5.3 Inserire gli strumenti 14
5.4 Staccare lo strumento 15

6 Controllo ed eliminazione dei guasti 16
6.1 Verificare i guasti prima della messa in funzione iniziale 16
6.2 Eliminazione dei guasti 16
6.2.1 Cambio della lampada LED 17
6.2.2 Sostituzione degli O-ring 17

7 Fasi di ricondizionamento a norma ISO 17664-1 / ISO 17664-2 19
7.1 Preparativi/Avvertenze 19
7.2 Pulizia manuale 19
7.3 Ricondizionamento meccanico 20
7.3.1 Pulizia preliminare 20
7.3.2 Preparazione per la pulizia interna ed esterna e per la disinfezione interna ed esterna meccaniche 21
7.3.3 Pulizia interna ed esterna e disinfezione interna ed esterna meccaniche 21
7.3.4 Asciugatura meccanica 21
7.4 Prodotti e sistemi di pulizia - Assistenza 21
7.5 Imballaggio 22
7.6 Sterilizzazione 22
7.7 Stoccaggio 22

8 Componenti e altro 23

9 Condizioni di garanzia 24

1 Informazioni per l'utente

Gentile utente,
congratulazioni per l'acquisto di questo prodotto di qualità. Per lavorare senza problemi, in modo economico e sicuro, si prega di osservare le seguenti avvertenze.

© Copyright by KaVo Dental GmbH

Tutti i marchi citati appartengono ai rispettivi proprietari.

KaVo Original Werksreparatur

In caso di riparazione, inviare il prodotto a KaVo Original Werksreparatur (riparazione in fabbrica) utilizzando il sito www.kavobox.com/faro

Assistenza tecnica FARO
+39 039 6878245
service@faro.it

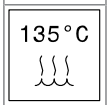
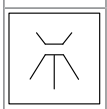
Servizio di Assistenza tecnica KaVo
In caso di domande o reclami, rivolgersi al Servizio di assistenza tecnica KaVo:
+49 (0) 7351 56-1000
service.instrumente@kavo.com

Gruppo target

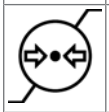
Le istruzioni per l'uso sono destinate ai professionisti del settore medico, in particolare dentisti e personale medico.

Il capitolo Messa in servizio si rivolge al personale di servizio.

Segni e simboli generali

	Consultare il capitolo Informazioni per l'utente/Livelli di pericolo
	Informazioni importanti per gli utenti e il personale tecnico
	Richiesta di intervento
	Marchio CE (Comunità Europea). Un prodotto con questo marchio è conforme ai requisiti delle normative UE applicabili.
	Dispositivo medico, marcatura di dispositivi medici
	Sterilizzabile a vapore 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
	Termodisinfettabile

Indicazioni sull'imballaggio

REF	Codice materiale
SN	Numero di serie
	Fabbricante
	Data di produzione
	Attenzione: prestare attenzione alla documentazione annessa
	Attenersi alle istruzioni per l'uso digitali
	Codice HIBC
	Marchio CE sui dispositivi medici
MD	Dispositivo medico, marcatura di dispositivi medici
UDI	Icona UDI
	Condizioni di trasporto e conservazione (Range di temperatura)
	Condizioni di trasporto e conservazione (Pressione dell'aria)
	Condizioni di trasporto e conservazione (Umidità dell'aria)
	Proteggere dall'umidità
	Proteggere dagli urti
	Non smaltire nei rifiuti domestici
	Lingua originale: tedesco

Livelli di pericolo

Al fine di evitare danni materiali o lesioni personali, occorre rispettare le disposizioni di sicurezza e le avvertenze descritte in questo documento. Le avvertenze sono contrassegnate come segue:

⚠ PERICOLO

In situazioni che - se non evitate - provocano immediatamente la morte o lesioni gravi.

⚠ AVVERTENZA

In situazioni che - se non evitate - possono provocare la morte o lesioni gravi.

⚠ CAUTELA

In situazioni che - se non evitate - possono provocare lesioni di media o lieve entità.

ATTENZIONE

In situazioni che - se non evitate - possono provocare danni materiali.

2 Sicurezza

NOTA
Eventuali incidenti gravi verificatisi in relazione al prodotto devono essere segnalati al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si trovano l'utente e/o il paziente.

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto e devono essere lette attentamente e rese disponibili in qualsiasi momento prima dell'uso.
Il prodotto deve essere utilizzato solo in conformità con l'uso previsto, è vietata qualsiasi deviazione dall'uso conforme.

I singoli avvisi devono essere rispettati nei rispettivi capitoli.

2.1 Pericolo di infezione

I pazienti, gli utenti e soggetti terzi possono contrarre infezioni entrando in contatto con prodotti medicali contaminati.

- Si raccomanda di adottare adeguate misure di protezione personali.
- Rispettare le istruzioni per l'uso dei componenti.
- Prima della messa in funzione iniziale e dopo ogni utilizzo, ricondizionare il dispositivo e gli accessori.
- Eseguire gli interventi di ricondizionamento come indicato nelle istruzioni per l'uso. La procedura è stata convalidata dal produttore.
- Se questa procedura approvata non viene rispettata in ogni sua parte, assicurarsi che il ricondizionamento venga eseguito in modo efficace.
- Prima dello smaltimento ricondizionare il prodotto e gli accessori.

2.2 Folgorazione elettrica

Il collegamento al dispositivo medico di un sistema estraneo KaVo può causare una scossa elettrica e ferire i pazienti, gli utenti e soggetti terzi.

- In caso di installazione e azionamento del prodotto in prossimità di unità di trattamento e apparecchiature di altre marche, attenersi alle disposizioni "Protezione da folgorazione elettrica", "Corrente di dispersione" e "Mancata messa a terra della parte applicata" a norma DIN EN IEC 60601-1 del supporto.
- Assicurarsi che il prodotto venga combinato esclusivamente con KaVo KaVo.
- Accertarsi che il prodotto in abbinamento con l'unità di trattamento odontoiatrico / unità di controllo soddisfi i requisiti della DIN EN IEC 60601-1.

2.3 Utilizzo

La radiazione diretta della lampada e la luce blu può danneggiare gli occhi del paziente, dell'utente o di soggetti terzi.

- Non guardare direttamente nella lampada.
- Non guardare per un tempo prolungato nella lampada durante il funzionamento.

2.4 Condizioni tecniche

Prodotti o componenti danneggiati possono ferire il paziente, l'utente e soggetti terzi.

- Utilizzare il prodotto e i componenti solo se questi non sono fisicamente danneggiati.
- Prima di ogni utilizzo occorre verificare che l'apparecchio funzioni in modo sicuro e regolare.
- Far controllare al personale del servizio di assistenza le parti che presentano punti di frattura o modifiche superficiali.

Per garantire il corretto funzionamento ed evitare danni, rispettare quanto segue:

- Trattare regolarmente il dispositivo medico con prodotti e sistemi adeguati, come descritto nelle istruzioni per l'uso.
- Prima di periodi di inattività prolungati occorre ricondizionare il prodotto attenendosi alle istruzioni e conservarlo in un luogo asciutto.

2.5 Accessori e combinazione con altri dispositivi

Utilizzare accessori non approvati o apportare modifiche non autorizzate al prodotto può causare lesioni.

- Devono essere utilizzati esclusivamente accessori omologati dal costruttore per la combinazione con il prodotto.
- Utilizzare solo accessori che possiedono interfacce standardizzate.
- Non apportare modifiche al prodotto.

2.6 Qualifica del personale

L'uso del prodotto da parte di un utente senza formazione medica può danneggiare il paziente, l'utente o altri soggetti.

- Assicurarsi che l'utente abbia letto e compreso le istruzioni per l'uso.
- Assicurarsi che l'utente abbia letto e compreso le disposizioni nazionali e regionali.
- Utilizzare il prodotto solo se l'utente possiede una formazione medica specialistica.

2.7 Assistenza e riparazione

Gli interventi di riparazione, manutenzione e i controlli di sicurezza devono essere effettuati solo da personale qualificato. Sono autorizzate ad eseguire tali interventi le seguenti persone:

- I tecnici delle filiali KaVocon corrispondente formazione sul prodotto

Per tutti i lavori di manutenzione osservare quanto segue:

- Fare eseguire i servizi di manutenzione e di controllo in base alla direttiva sui dispositivi medici.
- Dopo un intervallo di manutenzione interno allo studio, fare valutare le condizioni di pulizia, di manutenzione e il funzionamento del dispositivo medico da un'azienda specializzata. Stabilire gli intervalli di manutenzione in funzione della frequenza di utilizzo.

Se si utilizzano pezzi di ricambio NON originali KaVo per le riparazioni, parti come le coperture possono allentarsi e ferire il paziente, l'utente o soggetti terzi. Possibili conseguenze possono essere l'aspirazione o l'ingestione di parti e il rischio di soffocamento.

- Per le riparazioni utilizzare solo pezzi di ricambio corrispondenti alla specifica, i pezzi di ricambio originali KaVo corrispondono alla specifica.

NOTA

Se viene eseguita una riparazione con pezzi di ricambio NON originali KaVo ciò può rappresentare una modifica del prodotto e quindi la perdita della conformità CE. In caso di danni, la responsabilità è dell'azienda che si è occupata della manutenzione o dell'utente stesso.

L'introduzione sul mercato di un prodotto modificato, in grado di destare il ragionevole sospetto di mettere in pericolo la sicurezza e la salute di pazienti o utenti, è vietato ai sensi del MPG (legge tedesca sui prodotti medicali) §4, par. 1 n. 1 e pertanto richiede un controllo di conformità.

2.8 Smaltimento

Questo prodotto è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e deve essere smaltito all'interno dei confini europei in conformità con tale Direttiva.

- Per informazioni più dettagliate, rivolgersi a KaVo o a un rivenditore specializzato.

3 Descrizione del prodotto

QC02 LED REF 055501

Il QC02 LED L'attacco trasferisce i seguenti fluidi da un riunito odontoiatrico agli strumenti odontoiatrici:

- Acqua dello spray
- Aria spray
- Aria di comando
- Aria di recupero

L'attacco QC02 LED ha uno stop di riaspirazione incorporato, che impedisce all'acqua dello spray di essere risucchiata nell'attacco e nel sistema di tubi del riunito.

L'attacco QC02 LED ha una lampada a LED integrata.

3.1 Destinazione d'uso - uso conforme

Destinazione d’uso:

Il dispositivo medico è:

- Destinato esclusivamente a trattamenti in ambito odontoiatrico. Non sono consentiti cambi di destinazione d'uso né modifiche al prodotto che possano determinare delle situazioni di rischio.
- Il dispositivo medico è progettato per l'attacco del tubo di alimentazione standard (DIN EN ISO 9168) su manipoli dentali compatibili con MULTIflex, manipoli a turbina, motori ad aria, ablatori per tartaro, manipoli di profilassi ecc.
- Un dispositivo medico secondo la legislazione nazionale applicabile

Uso conforme:

In base a tali disposizioni, questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da personale specializzato per l’uso descritto. In tal caso si deve rispettare quanto segue:

- le disposizioni vigenti sulla tutela del lavoro
- le misure vigenti sulla prevenzione degli infortuni
- le presenti istruzioni per l'uso

In base alle disposizioni è dovere dell’utente:

- utilizzare esclusivamente strumenti di lavoro privi di difetti
- rispettare la corretta finalità d'uso
- proteggere se stesso, il paziente e soggetti terzi dai pericoli
- evitare contaminazioni dal dispositivo

3.2 Dati tecnici

Collegamento	a norma DIN EN ISO 9168 tipo 3
Nessuna riaspirazione	con Nessuna riaspirazione
Tensione nominale della KaVo Branding MULTI LED	3,4 V DC
Range di tensione della KaVo Branding MULTI LED	3,0 - 3,6 V DC
Corrente massima	120 mA
Installabile su	tutti gli strumenti con attacco MULTIflex originale

NOTA
Si prega di osservare le istruzioni QC02 LED Serie. Verificare l'idoneità del prodotto per il funzionamento con QC02 LED Serie.

NOTA
In caso di utilizzo KaVo Branding:
- 1042: Regolare l'intensità della luce fredda al livello più basso e aumentare l'intensità luminosa al massimo fino al livello 4.
- 1065 / 1060: in caso di utilizzo dell'attacco QC02 LED su queste unità, contattare il personale tecnico per regolare la tensione.
- E80 / E70 / E50 / 1058 / 1080 / 1066 / 1062: l'attacco QC02 LED può operare senza ulteriori misure.

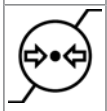
NOTA
Il limite di tensione superiore specificato di 3,6 V DC non deve essere superato sull'attacco QC02 LED MULTI LED della lampada.

3.3 Condizioni di trasporto e conservazione

ATTENZIONE

Messa in funzione dopo una conservazione a bassissime temperature.
Malfunzionamento.

- I prodotti che sono stati refrigerati devono essere portati ad una temperatura compresa fra 20°C e 25°C (tra 68 °F e 77 °F) prima di essere utilizzati.

	Temperatura: da -29 °C a +50 °C (da -20 °F a +122 °F)
	Umidità relativa: dal 5 % al 85 % non condensata
	Pressione atmosferica: da 700 hPa a 1060 hPa (da 10 psi a 15 psi)
	Proteggere dall'umidità

4 Messa in funzione e smantellamento

⚠ AVVERTENZA

Pericolo se si utilizzano prodotti contaminati.

Rischio di infezione per il dentista e il paziente.

- Prima della prima messa in funzione e dopo ogni utilizzo ricondizionare adeguatamente il dispositivo e gli accessori.

⚠ AVVERTENZA

Smaltire il prodotto in modo conforme.

Pericolo di infezione.

- Prima dello smaltimento condizionare il prodotto e gli accessori.

Consultare anche:
7 Fasi di ricondizionamento a norma ISO 17664, Pagina 19

ATTENZIONE

Danni causati da aria di raffreddamento/aria compressa sporca e umida.

L'aria di raffreddamento sporca e umida può causare malfunzionamenti.

- In base alla norma DIN EN ISO 7494-2 occorre fornire aria di raffreddamento asciutta, pulita e non contaminata.

5 Funzionamento

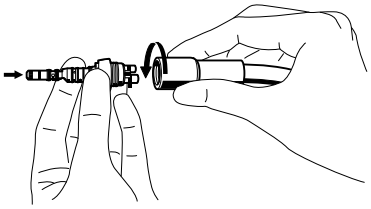
NOTA
All'inizio di ogni giornata di lavoro occorre sciacquare per almeno 2 minuti i sistemi dell'acqua (senza strumenti di trasmissione montati) e, in caso di rischio di contaminazione per ritorno/riaspirazione, bisogna eseguire dopo ogni paziente anche un ciclo di lavaggio per 20 - 30 secondi.

5.1 Collegamento dell'attacco al tubo

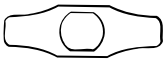
ATTENZIONE

Malfunzionamento causato dal blocco dell'anello girevole.
Difetti del prodotto.
- Non tenere fermo l'anello girevole.

- QC02 LED sul tubo flessibile della turbina e serrarlo saldamente con il dado a risvolto del tubo.



- Stringere ancora una volta con la chiave in dotazione.



- Bagnare leggermente gli O-ring nel tubo flessibile d'alimentazione con KaVo Spray.

L'attacco rimane avvitato al tubo.

5.2 Rimozione del tubo dall'attacco

NOTA
L'attacco rimane avvitato al tubo, utilizzare la chiave per rimuoverlo.

5.3 Inserire gli strumenti

⚠ AVVERTENZA

Allentamento del dispositivo medico durante il trattamento.

Se il dispositivo medico non è innestato correttamente, può staccarsi dall'attacco durante il trattamento.

- Prima di ogni trattamento, tirare il dispositivo medico per verificare se è innestato saldamente nell'attacco.

ATTENZIONE

Attacco non preciso.
Riduzione della durata di vita della lampada.
- Evitare un attacco non preciso.
- Tirare per verificare che lo strumento (LUX) sia saldamente posizionato sul raccordo.Tirare per verificare che lo strumento (LUX) sia saldamente posizionato sul raccordo.

- Innestare con precisione lo strumento MULTIflex (LUX) sull'attacco QC02 LED e premere all'indietro finché l'attacco non scatta in posizione in modo udibile nel dispositivo medico.
- Tirando, controllare la sede corretta dello strumento (LUX) sull'attacco.

5.4 Staccare lo strumento

- Tenere fermo lo strumento ed estrarre in avanti, ruotando leggermente.

6 Controllo ed eliminazione dei guasti

6.1 Verificare i guasti prima della messa in funzione iniziale

⚠ CAUTELA

Pericolo dovuto al riscaldamento della lampada.

Pericolo di ustioni.

- Non toccare mai la lampada direttamente dopo il funzionamento. Lasciare raffreddare la lampada.

ATTENZIONE

O-ring mancanti o danneggiati.
Difetti di funzionamento e interruzione prematura.

- Verificare che tutti gli O-ring dell'accoppiamento siano presenti e integri.

NOTA
Non continuare a lavorare in caso di O-ring mancante o danneggiato.

- Se l'O-ring non è presente nell'attacco del motore, sostituire l'O-ring.
- Se la lampada KaVo MULTI LED illumina debolmente, aumentare l'intensità della luce fredda sull'unità.
- Se la lampada KaVo MULTI LED si accende di rosso o non si accende, girare la lampada KaVo MULTI LED intorno al proprio asse di 180°.

Consultare anche:
6.2.1 Cambio della lampada LED, Pagina 17

6.2 Eliminazione dei guasti

⚠ AVVERTENZA

Utilizzo di ricambi NON originali KaVo in fase di riparazione.

Parti come la copertura possono allentarsi e provocare lesioni. Aspirazione o ingestione di parti e rischio di soffocamento.

- Per le riparazioni utilizzare solo pezzi di ricambio corrispondenti alla specifica, i pezzi di ricambio originali KaVo corrispondono alla specifica.

NOTA
Se viene eseguita una riparazione con pezzi di ricambio NON originali KaVo ciò può rappresentare una modifica del prodotto e quindi la perdita della conformità CE. In caso di danni, la responsabilità è dell'azienda che si è occupata della manutenzione o dell'utente stesso.

L'introduzione sul mercato di un prodotto modificato, in grado di destare il ragionevole sospetto di mettere in pericolo la sicurezza e la salute di pazienti o utenti, è vietato ai sensi del MPG (legge tedesca sui prodotti medicali) §4, par. 1 n. 1 e pertanto richiede un controllo di conformità.

6.2.1 Cambio della lampada LED

⚠ CAUTELA

Pericolo dovuto al riscaldamento della lampada.

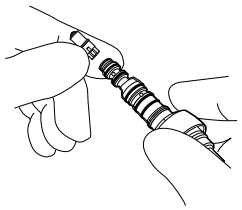
Pericolo di ustioni.

- Non toccare mai la lampada direttamente dopo il funzionamento. Lasciare raffreddare la lampada.

NOTA

Quando si inserisce la lampada assicurarsi che i contatti del raccordo non siano danneggiati. Svitare il tappo a vite.

- Svitare il tappo a vite in senso antiorario.



- Vecchia KaVo MULTI LED Sfilare ed estrarre la lampada dal portalampada con l'unghia.
- Nuova KaVo MULTI LED Inserire la lampada in profondità, in modo che le superfici di contatto corrispondano a quelle del portalampada.

NOTA

La lampada a LED è un elemento a semiconduttori alimentabile soltanto in tensione continua. Al fine di garantirne una funzionalità corretta, è necessario che venga collegata rispettando la popolarità.

- **Caso 1:** KaVo MULTI LED La lampada si illumina
- **Caso 2:** KaVo MULTI LED La lampada si illumina debolmente
- Aumentare l'intensità della luce fredda dell'unità, fino al raggiungimento dell'intensità di illuminazione desiderata.
- **Caso 3:** KaVo MULTI LED La lampada si illumina in rosso o non si accende
- KaVo MULTI LED ruotata di 180° attorno al proprio asse.
- Svitare il tappo a vite in senso orario.

6.2.2 Sostituzione degli O-ring

ATTENZIONE

O-ring mancanti o danneggiati.

Difetti di funzionamento e interruzione prematura.

- Verificare che tutti gli O-ring dell'accoppiamento siano presenti e integri.

NOTA

Non continuare a lavorare in caso di O-ring mancante o danneggiato.

ATTENZIONE

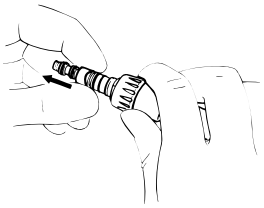
Manutenzione errata degli O-ring.

Malfunzionamenti o difetto funzionale totale.

- Non utilizzare vaselina o altro tipo di grasso e olio.
- Spruzzare KaVo Spray su un panno privo di lanugine e con quello bagnare gli O-ring sull'attacco.

NOTA
Se la connessione allo strumento non è salda, sostituire tutti gli O-ring.

- Schiacciare tra le dita l'O-ring in modo da formare un'ansa.



- Far scorrere in avanti e rimuovere l'O-ring.
- Spruzzare KaVo Spray su un panno privo di lanugine e con quello bagnare i nuovi O-ring e inserirli nelle forature.

7 Fasi di ricondizionamento a norma ISO 17664-1 / ISO 17664-2

7.1 Preparativi/Avvertenze

⚠ AVVERTENZA

Pericoli legati a prodotti contaminati.

Prodotti contaminati comportano il rischio di infezione.

- Si raccomanda di adottare adeguate misure di protezione personali.

- Per ridurre al minimo il rischio di infezioni durante il ricondizionamento degli strumenti, indossare sempre guanti protettivi.
- Ricondizionare il dispositivo medico subito dopo il trattamento.
- Eliminare immediatamente i residui di cemento, composito o sangue.
- Prima del trasporto, disinfettare con un panno il dispositivo medico.
- Rimuovere lo strumento dal dispositivo medico.
- Non immergere in soluzioni o similari.

ATTENZIONE

Non ricondizionare mai il dispositivo medico con prodotti contenenti cloro.

Difetti di funzionamento e danni materiali.

- Ricondizionare solo nel termodisinfettore.

KaVo In base alla compatibilità dei materiali, raccomanda i seguenti prodotti. L'efficacia microbiologica deve essere garantita dal produttore del disinfettante e provata tramite perizia.

Disinfettanti approvati:

- CaviWipes e CaviCide della marca Metrex
- Mikrozid AF della ditta Schülke & Mayr (liquido o salviette)
- FD 322 della ditta Dürr

Strumenti necessari:

- Salviette per pulire il dispositivo medico.
- Spruzzare il disinfettante su una salvietta, quindi pulire frizionando il dispositivo medico e lasciare agire il disinfettante secondo quanto indicato dal relativo produttore.
- Rispettare le istruzioni per l'uso del disinfettante.

7.2 Pulizia manuale

Per questo prodotto non è possibile effettuare la pulizia interna ed esterna manuale e la disinfezione interna ed esterna manuale.

Per un ricondizionamento efficace è necessaria una pulizia interna ed esterna meccanica oltre che una disinfezione interna ed esterna meccanica con un dispositivo di pulizia e disinfezione a norma EN ISO 15883-1.

ATTENZIONE

Non ricondizionare mai il dispositivo medico in un apparecchio a ultrasuoni.

Difetti di funzionamento e danni materiali.

- Ricondizionare solo nel termodisinfettore.

7.3 Ricondizionamento meccanico

ATTENZIONE

Non ricondizionare mai il dispositivo medico con prodotti contenenti cloro.
Difetti di funzionamento e danni materiali.
- ▸ Ricondizionare solo nel termodisinfettore.

ATTENZIONE

Non ricondizionare mai il dispositivo medico in un apparecchio a ultrasuoni.
Difetti di funzionamento e danni materiali.
- ▸ Ricondizionare solo nel termodisinfettore.

NOTA
Per la pulizia meccanica sono necessari gli adattatori.
Gli adattatori devono essere ordinati separatamente.

Consultare anche:
8 Componenti e altro, Pagina 23

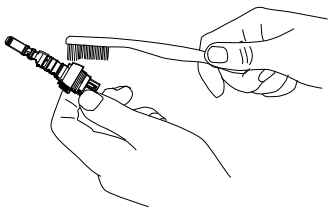
7.3.1 Pulizia preliminare

ATTENZIONE

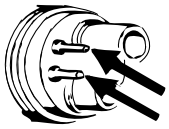
Non ricondizionare mai il dispositivo medico in un apparecchio a ultrasuoni.
Difetti di funzionamento e danni materiali.
- ▸ Ricondizionare solo nel termodisinfettore.

La pulizia preliminare non fissante è parte integrativa e va eseguita prima del ricondizionamento meccanico.

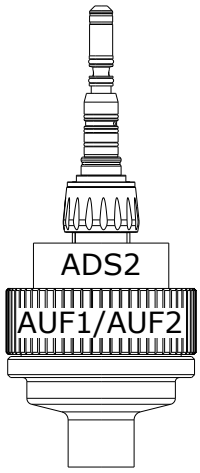
Accessori richiesti:
- Acqua di rubinetto (acqua potabile)
- Spazzolino, ad es. spazzolino da denti di media durezza
- ▸ Spazzolare sotto acqua corrente potabile per almeno 10 secondi.



- ▸ Sciacquare i tubi dell'acqua e dell'aria spray con acqua potabile.



7.3.2 Preparazione per la pulizia interna ed esterna e per la disinfezione interna ed esterna meccaniche

Miele serie G 7881/7891	
Ricondizionamento con adattatore AUF1/AUF2 Miele e adattatore in silicone ADS2 con diametro 16 mm	

7.3.3 Pulizia interna ed esterna e disinfezione interna ed esterna meccaniche

KaVo raccomanda termodisinfettori secondo EN ISO 15883-1 associati all'uso di detergenti alcalini.

La validazione è stata effettuata in un termodisinfettore Miele con il programma "VARIO-TD" e un detergente mediamente alcalino del Dr. Weigert.

KaVo consiglia inoltre l'uso di un brillantante.

- Le impostazioni dei programmi e i detergenti e disinfettanti da utilizzare sono indicati nelle istruzioni per l'uso del termodisinfettore.
- Se null'altro è indicato, gli adattamenti sono indicati nelle istruzioni per l'uso del termodisinfettore.

7.3.4 Asciugatura meccanica

Il processo di asciugatura fa parte di norma del programma di pulizia del termodisinfettore.

NOTA
Rispettare le istruzioni per l'uso del termodisinfettore.

- Per evitare interferenze con il dispositivo medico KaVo assicurarsi che al termine del ciclo il dispositivo medico sia ben asciutto sia all'interno che all'esterno.

7.4 Prodotti e sistemi di pulizia - Assistenza

ATTENZIONE

Manutenzione errata.
Malfunzionamento o danni materiali.

- Non pulire il dispositivo medico con oli o spray.

7.5 Imballaggio

NOTA
L'imballo per la sterilizzazione deve essere sufficientemente grande per il prodotto, in modo da evitare che vi si creino tensioni. L'imballo per la sterilizzazione deve soddisfare le nome vigenti in materia di qualità e applicazione ed essere idoneo per il processo di sterilizzazione!

- Sigillare ogni singolo dispositivo medico in una confezione sterile.

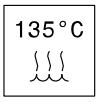
7.6 Sterilizzazione

Sterilizzazione in sterilizzatore a vapore (autoclave) a norma EN 13060 / EN ISO 17665-1

ATTENZIONE

Corrosione da contatto dovuta a umidità.
Danni al dispositivo.

- A conclusione del ciclo di sterilizzazione, rimuovere immediatamente il dispositivo medico dallo sterilizzatore a vapore.



Il dispositivo medico può resistere a temperature fino a max. 138 °C (280.4 °F).

Parametri di sterilizzazione:

Tra le seguenti procedure di sterilizzazione, può essere selezionato un processo adeguato (in funzione della autoclave di cui si dispone):

- Autoclave con triplo prevuoto:
  - almeno 3 minuti a 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
- Autoclave gravitazionale:
  - almeno 10 minuti a 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
  - almeno 30 minuti a 121 °C -1 °C / +4 °C (250 °F -1,6 °F / +7,4 °F)
- A conclusione del ciclo di sterilizzazione, togliere immediatamente il dispositivo medico dallo sterilizzatore a vapore.
- Utilizzare secondo le istruzioni per l'uso del produttore.

7.7 Stoccaggio

I prodotti ricondizionati devono essere conservati protetti dalla polvere in un ambiente asciutto, buio e fresco, possibilmente a bassa carica microbica.

NOTA
Rispettare la data di validità.

8 Componenti e altro

Disponibile presso rivenditore autorizzato KaVo.

Componenti

Descrizione	Codice KaVo
Lampada KaVo MULTI LED	**1.007.5372**

Altro

Descrizione	Codice KaVo
Chiave	**0.411.1563**
Guarnizione di ricambio	**0.553.5262**
O-ring 6,65x0,8	**1.004.2776**
O-ring 3,8x1,1	**1.004.2775**
Set O-ring attacchi MULTIflex	**1.010.7024**

Strumenti e materiali di consumo aggiuntivi sono disponibili presso i rivenditori dentali specializzati.

9 Condizioni di garanzia

Per questo dispositivo medico KaVo si applicano le seguenti condizioni di garanzia:
KaVo si assume nei confronti del cliente finale la garanzia di perfetto funzionamento, l'assenza di difetti di materiale o di lavorazione, per una durata di 18 mesi dalla data della fattura, alle seguenti condizioni:
In caso di reclami giustificati KaVo garantisce, a propria discrezione, una consegna sostitutiva oppure una riparazione gratuita. È escluso dalla garanzia qualsiasi altro tipo di richiesta, in particolare richieste di risarcimento danni. In caso di ritardo, grave negligenza o dolo, questa condizione è valida solo se non vengono violate specifiche norme di legge vigenti.
KaVo non risponde di difetti e di conseguenze che siano derivate o possano derivare da usura naturale, trattamento, pulizia o manutenzione impropri, mancata osservanza delle istruzioni operative o di collegamento, calcificazione o corrosione, contaminazione dell'aria e dell'acqua e sostanze chimiche o influenze elettriche insolite o non consentite in base alle istruzioni operative di KaVo e di altri produttori. La prestazione in garanzia non comprende generalmente lampadine, fotoconduttori in vetro e fibre di vetro, parti in vetro o in gomma, e la solidità dei colori delle materie plastiche.
Si esclude qualsiasi responsabilità se i difetti o le relative conseguenze sono dovuti a interventi o modifiche al prodotto apportati dal cliente o da terzi non autorizzati da KaVo .
Eventuali ricorsi in garanzia possono essere fatti valere esclusivamente presentando assieme al prodotto una ricevuta di acquisto, ad esempio la copia della fattura o della bolla di consegna. In tale fattura deve essere indicato chiaramente il rivenditore, la data d'acquisto, il codice dell'apparecchio o il modello e il numero di serie.

1.015.3099 · bd · 20230802 · 02 · it